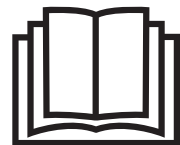


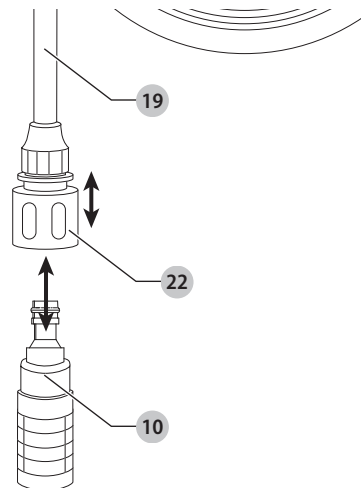
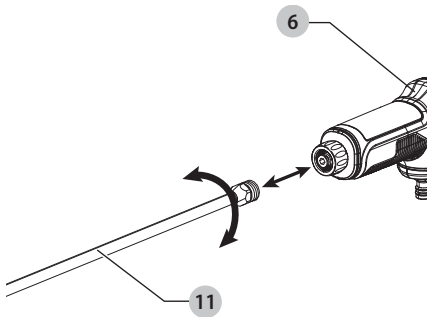
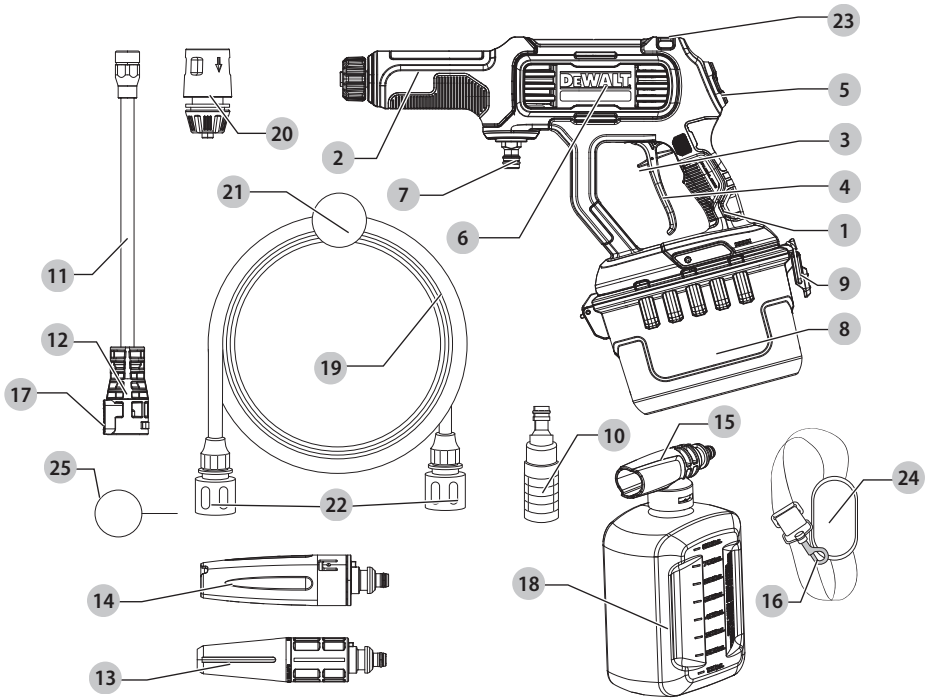
DEWALT®



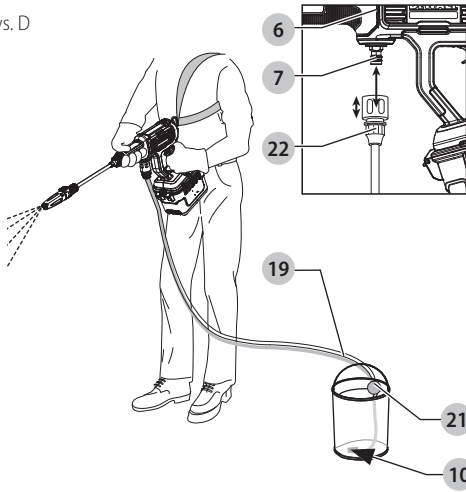
509220 - 27 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

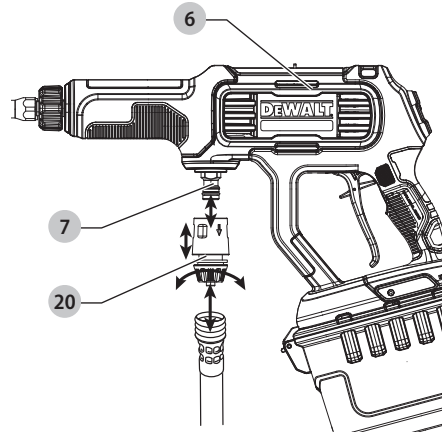
DCMPW1000



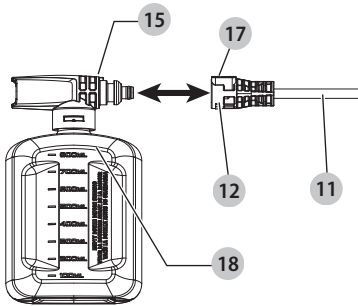
Rys. D



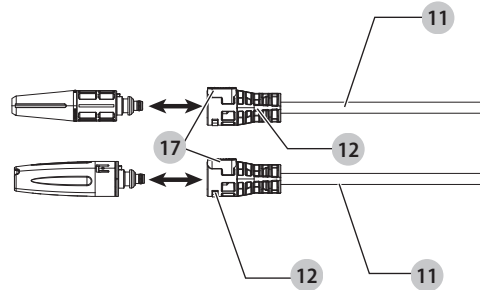
Rys. E



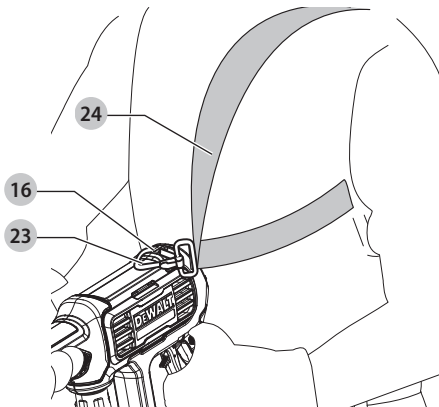
Rys. F



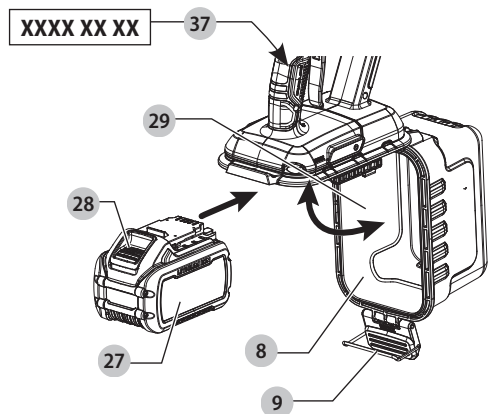
Rys. G



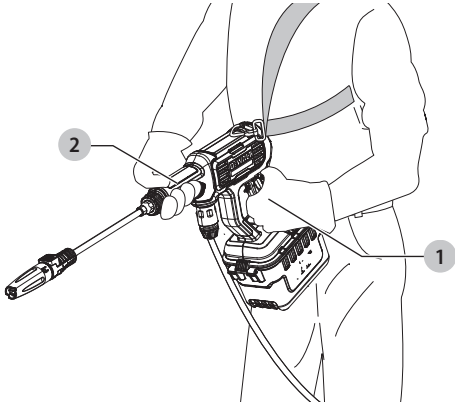
Rys. H



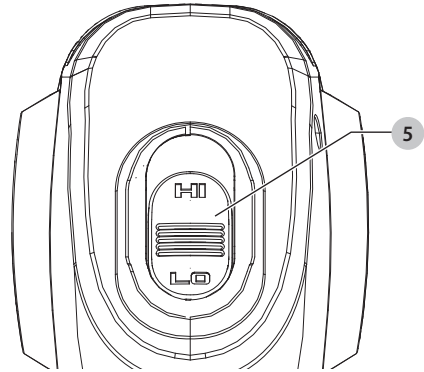
Rys. I



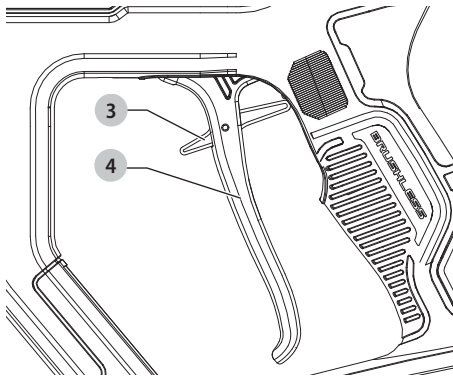
Rys. J



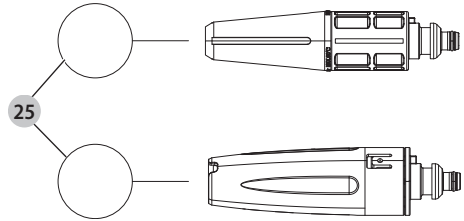
Rys. K



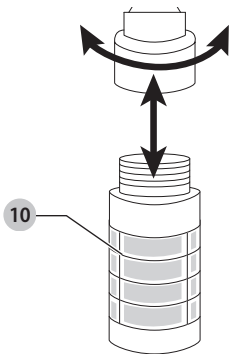
Rys. L



Rys. M



Rys. N



BEZPRZEWODOWA MYJKA CIŚNIENIOWA DCMPW1000

OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne podane w tej instrukcji obsługi, w tym rozdziały dotyczące akumulatora i ładowarki w oryginalnej instrukcji narzędzia lub oddzielnej instrukcji dotyczącej akumulatorów i ładowarek. Instrukcje można uzyskać, kontaktując się z obsługą klienta (patrz ostatnia strona tej instrukcji obsługi).

Dane techniczne

	DCMPW1000
Napięcie wejściowe	54 V prądu stałego
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Typ	1
Znamionowe natężenie przepływu	3,8 l/min
Maks. natężenie przepływu wody	5,1 l/min
Ciśnienie znamionowe	69 barów / 1000 PSI / 6,9 MPa
Maksymalne ciśnienie	103 bary / 1500 PSI / 10,3 MPa
Maksymalna temperatura wejściowa	50°C
Maks. ciśnienie wejściowe	1 Mpa (10 barów)
Siła napędowa uchwytu pistoletowego do ciśnienia maksymalnego	21 N
Stopień ochrony	IPX5
Woda pobierana	Zimna czysta woda
Ciężar bez akumulatora	3,1 kg

Produkty ze stopniem ochrony IP - ochrona przed przenikaniem wody. Konstrukcja produktu została przetestowana i uznana za bezpieczną w przypadku krótkiego narażenia na oddziaływanie deszczu. Nie używać ani nie przechowywać produktu w mokrych warunkach, aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji. Jeśli produkt został zamoczony, odłączyć akumulator, osuszyć urządzenie i uważnie sprawdzić, czy działa prawidłowo. Jeśli produkt nie działa, poczekać na jego całkowite wyschnięcie.

OSTRZEŻENIE: Zawsze zamykać pokrywę gniazda akumulatora **8**. Dopilnować, aby przycisk zwalniający pokrywę gniazda akumulatora **9** całkowicie zatrzasnął się w prawidłowym położeniu.

Wartości hałasu i/lub wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN60335-2-79

Dane z testów hałasu i drgań:

Poziom emisji ciśnienia akustycznego L_{pA} : 79,0 dB(A);
K = 3,0 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 92,0 dB(A);
K = 1,8 dB(A)

Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,7 m/s²

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN60335-2-79 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.

OSTRZEŻENIE: Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże,

w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom drgań i/lub hałasu może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałas należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest wyłączone, ale nie wykonuje pracy. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji przez cały okres pracy.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań i/lub hałasu stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk (istotne w przypadku drgań), odpowiednia organizacja pracy.

Deklaracja zgodności WE

Dyrektywa maszynowa i dyrektywa w sprawie emisji hałasu



BEZPRZEWODOWA MYJKA CIŚNIENIOWA DCMPW1000 Typ 1

Oświadczamy, jako producent podany poniżej, że produkty opisane pod **Dane techniczne** są zgodne z następującymi przepisami:

2006/42/WE, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN60335-2-79:2012, EN62233:2008, 2000/14/WE, załącznik V

L_{WA} (zmierzony poziom mocy akustycznej) 92 dB(A)

L_{WA} (gwarantowany poziom mocy akustycznej) 94 dB(A).

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem naszej firmy lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi. Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu producenta.




Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Niemcy
15.05.2025



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, przeczytać instrukcję.

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa





Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Zapoznać się z instrukcją i zwracać uwagę na przedstawione symbole.

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, **spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.**
-  **OSTRZEŻENIE:** Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, **może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.**
-  **PRZESTROGA:** Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, **może spowodować obrażenia ciała niewielkiego lub średniego stopnia.**
- UWAGA:** Oznacza działanie **nie powodujące obrażeń ciała**, które, jeśli się go nie uniknie, **może spowodować uszkodzenie mienia.**














 Oznacza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

 Oznacza ryzyko pożaru.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

-  **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z tej myjki ciśnieniowej należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym podanych poniżej:
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych i nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
 - Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
 - Przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
 - Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, podczas korzystania z produktu w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór nad dziećmi.
 - Poznać sposób szybkiego zatrzymywania produktu i usuwania z niego ciśnienia. Dobrze zapoznać się z elementami sterującymi.
 - Zachować czujność – uważać na to, co się robi.
 - Nie obsługiwać produktu w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
 - W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.
 - Nie sięgać za daleko i nie stawać na niestabilnej podporze. Przez cały czas zachowywać dobre oparcie nóg i równowagę.
 - Postępować zgodnie z instrukcją konserwacji podaną w instrukcji obsługi.
-  **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko wstrzyknięcia lub obrażeń ciała - nie kierować strumienia wylotowego na ludzi ani zwierzęta.
-  **OSTRZEŻENIE:** Przeczytać całą instrukcję obsługi przed podjęciem próby montażu, obsługi lub instalacji produktu.
-  **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone do określonych celów. Nie wolno go modyfikować ani/ lub używać do zastosowań innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.

UWAGA: Zawsze przechowywać myjkę ciśnieniową w miejscu, gdzie temperatura nie spadnie poniżej 40°F (4°C). Uszkodzenia spowodowane zamrażaniem nie są objęte gwarancją.

-  **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem czyszczącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Stosowanie innych środków czyszczących lub chemikaliów może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.
-  **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z myjek ciśnieniowych mogą powstawać aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.
-  **OSTRZEŻENIE:** Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczny, jeśli zostanie użyty niezgodnie z przeznaczeniem. Strumienia nie wolno kierować na ludzi, sprzęt elektryczny pod napięciem ani na samo urządzenie.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia, jeśli w jego zasięgu znajdują się ludzie, chyba że mają oni na sobie odzież ochronną.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu umycia odzieży lub obuwia.
-  **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko wybuchu - nie pryskać łatwopalnymi cieczami.
-  **OSTRZEŻENIE:** Myjek ciśnieniowych nie wolno obsługiwać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym.
-  **OSTRZEŻENIE:** Wysokociśnieniowe węże, złączki i akcesoria są ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Używać wyłącznie węży, złączek i akcesoriów zalecanych przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE:** Woda, która przepłynęła przez przerywacze próżni jest uznawana za niezdatną do picia.
-  **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania na czas czyszczenia lub konserwacji oraz wymiany części.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia, jeśli jego ważne części są uszkodzone, np. urządzenia zabezpieczające, wąż wysokociśnieniowy, uchwyt pistoletowy z włącznikiem spustowym.
-  **OSTRZEŻENIE:** W zależności od zastosowania, do mycia pod wysokim ciśnieniem można stosować osłonięte dysze, co bardzo ogranicza emisję aerozoli wodnych. Jednakże takich urządzeń nie można używać we wszystkich zastosowaniach. Jeśli stosowanie osłoniętych dysz w celu ochrony przed aerozolami jest niemożliwe, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska mycia.



Zgodnie z właściwymi przepisami, urządzenia nie wolno nigdy używać w sieci wodociągowej do wody pitnej bez separatora systemów. Użyć separatora zgodnie z IEC 61770. Woda przepływająca przez separator systemów jest uznawana za niezdatną do spożycia.

1. **Nie dotykać wtyczki ani gniazdka mokrymi rękami.**
2. **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** Przetawić włącznik na urządzeniu w położenie wyłączone przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu do/od gniazda elektrycznego.
3. Strumienia wody nie wolno nigdy kierować na żadne kable elektryczne ani bezpośrednio na samą myjkę ciśnieniową, ponieważ może to prowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.
4. **Wąski strumień punktowy jest bardzo silny.** Nie zaleca się używania go do powierzchni malowanych, powierzchni drewnianych ani elementów przyklejonych.
5. **W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.**
6. **Zawsze używać obu rąk podczas obsługi myjki ciśnieniowej, aby utrzymywać pełną kontrolę nad lancą.**
7. **Nie dotykać dyszy ani strumienia wody podczas pracy urządzenia.** Nigdy nie umieszczać dłoni przed dyszą.
8. **Korzystać z okularów ochronnych podczas pracy.** Nosić odzież ochronną i obuwie ochronne, aby chronić się przed przypadkowym skierowaniem strumienia wody na siebie.
9. **Odcinać wtyczkę od narzędzia, gdy urządzenie nie jest w użytku, a także przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego.**
10. **Nigdy nie wiązać węzłów na wężu wysokociśnieniowym ani nie załamywać go, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. Regularnie sprawdzać wąż wysokociśnieniowy. Niezwłocznie wymienić wąż, jeśli jest uszkodzony, zużyty lub posiada jakiegokolwiek oznaki pęknięcia, pęcherze, drobne otworki lub inne otwory, przez które może dochodzić do wycieku. Nigdy nie chwytac węża wysokociśnieniowego, który przecieka lub jest uszkodzony.**
11. **Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może spaść poniżej 4°C (39,2°F) (np. metalowe budynki lub szopy zimą) lub osiągnąć albo przekroczyć 40°C (104°F) (np. metalowe budynki lub szopy latem).** Uszkodzenia spowodowane zamarzaniem nie są objęte gwarancją.
12. **Uważnie zapoznać się z wszelkimi instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi chemikaliów przed ich użyciem. Stosować wyłącznie zatwierdzone środki czyszczące przeznaczone do myjek ciśnieniowych. Nie stosować wybielacza, chloru ani innych środków czyszczących zawierających kwasy. Zawsze przestrzegać zaleceń producenta podanych na etykiecie, aby prawidłowo stosować środki czyszczące. Zawsze chronić oczy, skórę i układ oddechowy przed środkami czyszczącymi.**
13. **Myjki ciśnieniowej nie wolno używać w miejscach, gdzie mogą występować opary gazów.** Iskra elektryczna może spowodować wybuch lub pożar.
14. **Aby ograniczyć do minimum ilość wody przedostającej się do myjki ciśnieniowej, urządzenie należy ustawić jak najdalej to możliwe od miejsca mycia na czas jego pracy.**
15. **Aby zapobiegać przypadkowemu prysnięciu, uchwyt pistoletowy należy zabezpieczać poprzez blokowanie włącznika spustowego, gdy nie jest w użytku.**
16. **Aby pozwolić na swobodną cyrkulację powietrza, myjki ciśnieniowej NIE wolno zakrywać na czas pracy.**
17. **Nigdy nie dotykać, chwytac ani nie próbować zasłaniać małych otworów ani podobnych miejsc wycieku wody z węża wysokociśnieniowego.** Strumień wody JEST pod wysokim ciśnieniem i PRZEBIJE skórę.
18. **Stosować wyłącznie węże i akcesoria przeznaczone do pracy z ciśnieniem wyższymi niż ciśnienie myjki ciśnieniowej podane w PSI/barach. Nigdy nie używać w połączeniu z akcesoriami lub komponentami innych producentów.**
19. **Nigdy nie obchodzić/dezaktywować zabezpieczeń tego produktu.**
20. **Nie pracować maszyną z brakującymi, uszkodzonymi lub nieautoryzowanymi częściami.**
21. **Nigdy nie pryskać łatwopalnymi cieczami ani nie używać myjki ciśnieniowej w miejscach, w których występuje palny pył, palna ciecz lub występują palne opary.**

Bezpieczeństwo osób postronnych

- Opisywane narzędzie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- Uszkodzenie słuchu.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych latającymi cząsteczkami.
- Niebezpieczeństwo poparzeń spowodowanych akcesoriami, które stają się gorące podczas pracy.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych zbyt długim użytkowaniem narzędzia.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

Typ akumulatora

Można stosować następujące akumulatory:

Akumulator	(kg)
DCB546	1,08
DCB547	1,46
DCB548	1,46

Patrz instrukcja obsługi akumulatora/ladowarki, aby uzyskać więcej informacji.

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Myjka ciśnieniowa
- 1 Lanca spryskująca
- 1 Samozasysający wąż ssący
- 1 Dysza na detergent z butelką
- 1 Filtr wejściowy wody
- 1 Regulowana dysza spryskująca
- 1 Dysza turbo
- 1 Narzędzie do czyszczenia dyszy
- 1 Uniwersalne złącze węża
- 1 Pasek na ramię
- 1 Siatkowa torba do przechowywania
- 1 Akumulator[†]
- 1 Ładowarka[†]
- 1 Instrukcja obsługi

[†]Dolączony w niektórych zestawach.

- Sprawdzić, czy urządzenie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją.



Należy używać ochrony wzroku.



Używać ochrony słuchu.



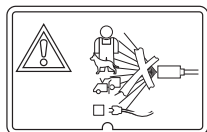
Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do wodociągów z wodą pitną.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.
DCMPW1000



Zawsze wyjmować akumulator z urządzenia przed wykonaniem czyszczenia lub konserwacji.



Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta, maszyny lub części elektryczne

Położenie kodu daty (rys. I)

Kod daty produkcji **26** składa się z 4 cyfr określających rok, po których następują 2 cyfry określające tydzień oraz 2 cyfry określające kod fabryki.

Opis (rys. A)

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

- 1 Główny uchwyt
- 2 Rękojeść uchwytu
- 3 Blokada włącznika spustowego
- 4 Włącznik spustowy
- 5 Wybierak prędkości
- 6 Myjka ciśnieniowa
- 7 Wlot wody
- 8 Pokrywa gniazda akumulatora
- 9 Przycisk zwalnający pokrywy gniazda akumulatora
- 10 Filtr węża ssącego z szybkozłączem
- 11 Ciśnieniowa lanca spryskująca
- 12 Szybkozłącze
- 13 Dysza turbo
- 14 Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego
- 15 Dysza detergentu
- 16 Zatrząsk paska na ramię
- 17 Przycisk zwalniania dyszy
- 18 Butelka na detergent
- 19 Wąż ssący
- 20 Szybkozłącze węża
- 21 Pływak kulowy
- 22 Szybkozłącze
- 23 Mocowanie paska
- 24 Pasek na ramię
- 25 Narzędzie do czyszczenia dyszy

Przeznaczenie

Ta myjka ciśnieniowa jest przeznaczona do mycia łodzi, samochodów, tarasów, podjazdów, rusztów, sidingu domów, motocykli, patio i mebli ogrodowych.

NIE używać w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

NIE pozwalać dzieciom dotykać narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, uczuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane bez nadzoru z tym produktem.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów.

Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek DeWALT.

Montaż i demontaż akumulatora (rys. I)

UWAGA: W celu uzyskania najlepszych rezultatów dopilnować, aby akumulator był całkowicie naładowany.

Aby zainstalować akumulatory

1. Wcisnąć przycisk zwalnający pokrywy gniazda akumulatora **9**, a następnie podnieść pokrywę gniazda akumulatora **8**, aby odsłonić gniazdo akumulatora **29**.
2. Dopasować akumulator **27** do prowadnic wewnątrz gniazda akumulatora **29**, po czym wsuwać akumulator do środka, aż do jego solidnego osadzenia w gnieździe akumulatora **29**. Dopilnować, aby akumulator **27** się nie odłączył.
3. Zamknąć pokrywę gniazda akumulatora **8**. Dopilnować, aby przycisk zwalnający pokrywy gniazda akumulatora **9** całkowicie zatrzasnął się w prawidłowym położeniu przed włączeniem myjki ciśnieniowej.

Aby wyjąć akumulator

1. Wcisnąć przycisk zwalnający pokrywy gniazda akumulatora **9**, a następnie podnieść pokrywę gniazda akumulatora **8**, aby odsłonić akumulator **27**.
2. Wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora **28** na akumulatorze **27** i silnie wyciągnąć akumulator z myjki ciśnieniowej.
3. Włożyć akumulator do ładowarki zgodnie z opisem w części tej instrukcji poświęconej ładowarce.

Montaż lancy spryskującej (rys. B)

1. Aby podłączyć lancę spryskującą **11** do myjki ciśnieniowej **6**, nałożyć gwintowany koniec lancy spryskującej **11** na gwintowany koniec myjki ciśnieniowej **6**. Obracać lancę spryskującą **11** zgodnie ze wskazówkami zegara do całkowitego dokręcenia.

Podłączania filtra węża ssącego z szybkozłączem do węża ssącego (rys. C)

Tej myjki ciśnieniowej należy używać w połączeniu z szybkozłączami przejściowymi. Wąż ssący można podłączyć tylko wtedy, gdy zamontowany jest filtr węża ssącego z szybkozłączem **10**. Używać węża ssącego do pobierania wody z wiadra lub innego źródła świeżej wody.

UWAGA: Nie używać do zasysania mydła, środków chemicznych, brudnych lub powodujących korozję płynów, jak środki do mycia okien, odżywki lub nawozy do roślin lub wybielacz. Nie stosować słonej wody.

1. Aby podłączyć filtr węża ssącego z szybkozłączem **10** do węża ssącego **19**, włożyć koniec filtra węża ssącego

z szybkozłączem **10** w szybkozłączce **22** i mocno wcisnąć je na filtr węża ssącego z szybkozłączem **10**.

UWAGA: Przed użyciem delikatnie pociągnąć za filtr węża ssącego z szybkozłączem **10**, aby sprawdzić, czy jest dobrze podłączony.

Podłączanie węża ssącego do wlotu wody (rys. C, D)

Używać węża ssącego **19** do pobierania wody z wiadra lub innego źródła świeżej wody.

UWAGA: Nie używać do zasysania mydła, środków chemicznych, brudnych lub powodujących korozję płynów, jak środki do mycia okien, odżywki lub nawozy do roślin lub wybielacz. Nie stosować słonej wody.

1. Aby podłączyć szybkozłączce **22** do wlotu wody **7**, wcisnąć szybkozłączce **22** mocno na wlot wody **7**.

UWAGA: Przed użyciem delikatnie pociągnąć za wąż ssący **19**, aby sprawdzić, czy jest dobrze podłączony.

2. Włożyć koniec węża ssącego z zamontowanym filtrem do zbiornika ze świeżą wodą lub źródła świeżej wody. Dostosować pływak kulowy **21** na wężu ssącym, aby filtr węża ssącego z szybkozłączem **10** pozostawał pod powierzchnią cieczy.
3. Wybrać prawidłową dyszę do użycia.

Podłączania adaptera szybkozłączca węża i węża ogrodowego (rys. E)

Wąż ogrodowy można podłączyć tylko wtedy, gdy zamontowany jest adapter szybkozłączca węża **20**.

UWAGA: Przed podłączeniem węża ogrodowego do myjki ciśnieniowej puścić wodę przez wąż ogrodowy przez trzydzieści sekund, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z końcówki węża ogrodowego.

1. Aby podłączyć adapter szybkozłączca węża **20** do myjki ciśnieniowej **6**, założyć koniec adaptera szybkozłączca węża z szybkozłączem **20** na wlot wody **7**.
2. Wkręcić wąż ogrodowy do gwintowanego końca adaptera szybkozłączca węża **20** i dokręcić ręcznie.

UWAGA: Uważać na prawidłowe dopasowanie gwintów podczas podłączania węża ogrodowego. Złe dopasowanie gwintów spowoduje wycieki.

3. Zawsze odłączać wąż ogrodowy po użyciu. Aby odłączyć, odkręcić wąż ogrodowy z końca adaptera szybkozłączca węża **20**, pociągnąć do tyłu koniec adaptera szybkozłączca węża z szybkozłączem **20** i odłączyć od wlotu wody **7**.

Mocowanie butelki na detergent (rys. F)

Aby podłączyć butelkę na detergent **15** do lancy spryskującej **11**, włożyć koniec dyszy detergentu w otwarty koniec szybkozłączca **12**, w stronę lancy spryskującej, aby zablokować dyszę detergentu w prawidłowym położeniu.

UWAGA: Dopilnować, aby występ dyszy detergentu pasował do szczeliny szybkozłączca podczas podłączania dyszy.

1. Aby zapewnić zablokowanie dyszy detergentu w prawidłowym położeniu, mocno pociągnąć za dyszę po zablokowaniu się szybkozłączca.

2. Aby zwolnić dyszę detergentu, nacisnąć przycisk zwalniania dyszy **17** i odciągnąć dyszę od szybkozłącza **12**.

UWAGA: Butelka na detergent **18** powinna być umieszczona pod cylindrycznym korpusem lancy spryskującej. Nie umieszczać butelki na detergent **18** powyżej lancy spryskującej **11**, ponieważ spowoduje to kapanie detergentu na lancę spryskującą **11**.

Aby przymocować dyszę do lancy spryskującej (rys. G)



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko wyrzucania cieczy. Nie kierować strumienia wody z urządzenia w stronę osób, nieosłoniętej skóry, oczu lub zwierząt. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Przedmioty wyrzucone w powietrze mogą grozić poważnymi obrażeniami ciała. **NIE** próbować wymieniać dyszy, gdy myjka ciśnieniowa pracuje. Wyłączyć myjkę ciśnieniową przed wymianą dyszy.

1. Aby podłączyć dyszę do lancy spryskującej **11**, włożyć odpowiednią dyszę w otwarty koniec szybkozłącza **12**, w stronę lancy spryskującej, aby zablokować dyszę w prawidłowym położeniu.
UWAGA: Dopilnować, aby występ dyszy pasował do szczeliny szybkozłącza podczas podłączania dyszy.
2. Aby zapewnić zablokowanie dyszy w prawidłowym położeniu, mocno pociągnąć za dyszę po zablokowaniu się szybkozłącza.
3. Aby zwolnić dyszę, nacisnąć przycisk zwalniania dyszy **17** i odciągnąć dyszę od szybkozłącza **12**.

Sposób korzystania z lancy spryskującej

Skorzystać z poniższej tabeli, aby dobrać odpowiednią dyszę do wykonywanego zadania.



PRZESTROGA: Nie próbować poruszać dyszą w celu regulacji ciśnienia. Dysza turbo **NIE** jest regulowana.

Kolor dyszy	Zastosowania	Powierzchnie*
Dysza turbo	Zapewnia optymalną skuteczność czyszczenia podczas najtrudniejszych zadań.	Czyszczenie cegieł, betonu i powierzchni winylowych. NIE stosować do tkanin.
Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego	Intensywne czyszczenie niemalowanych powierzchni twardych. Intensywne czyszczenie większych powierzchni i czyszczenie powierzchni malowanych lub delikatnych	Grille, podjazdy, betonowe lub ceglane chodniki, niemalowane cegły lub tynk szlachetny. Metal, beton lub drewno. Pojazdy samochodowe/kampery, łódzie, drewno, malowana cegła i tynk, winyl, malowany siding
* UWAGA: Strumień wody pod wysokim ciśnieniem z myjki ciśnieniowej może spowodować uszkodzenia powierzchni, takich jak drewno, szkło, lakier samochodowy, oznakowania i elementy ozdobne samochodu, a także delikatnych przedmiotów, jak kwiaty i krzewy. Przed rozpoczęciem mycia sprawdzić element, jaki ma zostać umyty, aby upewnić się, że jest wystarczająco wytrzymały i nie zostanie uszkodzony przez strumień wody.		

Mocowanie i regulacja paska na ramię (rys. H)



OSTRZEŻENIE: Ten pasek na ramię można wieszać wyłącznie na jednym ramieniu i nie należy go wieszać w poprzek ciała. Patrz rys. H.

Pasek na ramię **24** jest wymagany w przypadku każdego narzędzia o całkowitej masie przekraczającej 6 kg. (Masa całkowita obejmuje myjkę ciśnieniową, dyszę i akumulator). Przymocować pasek do narzędzia zgodnie z rys. H i wyregulować go, aby uzyskać właściwe wyważenie i podparcie.

1. Zlokalizować mocowanie paska **23**.
2. Zatrzasnąć zatrząsk paska na ramię **16** na mocowaniu paska **23** znajdującym się na narzędziu, bezpośrednio przed WŁĄCZNIKIEM spustowym i zgodnie z rys. H. Wyregulować pasek **24**, aby dobrze leżał na ramieniu i zapewniał właściwe wyważenie i podparcie.

EKSPLLOATACJA

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.



OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów.

Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. J)



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawić ręce, jak to zostało przedstawione na rysunku.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną rękę na uchwycie głównym **1**, a drugą na rękojści uchwytu **2**, zgodnie z rysunkiem.

Wybierak prędkości (rys. A, K)

Ta myjka ciśnieniowa umożliwia wybór trybu pracy z niższym ciśnieniem do czynności wymagających ostrożności lub trybu pracy z wysoką prędkością myjki do czynności wymagających dużej wydajności.

Aby korzystać z niższego ciśnienia, przesunąć wybierak prędkości **5** do tyłu, w stronę głównego uchwytu **1**, przedstawiając go w położenie **LO**. Ten tryb najlepiej nadaje się do dużych zadań, których wykonanie wymaga więcej czasu.

Aby korzystać z wyższej prędkości, przesunąć wybierak prędkości naprzód w stronę lancy natryskowej **11**, przedstawiając go w położenie **HI**. Ten tryb najlepiej nadaje się do zastosowań wymagających wyższego ciśnienia w PSI.

UWAGA: Podczas pracy w trybie **HI** czas pracy narzędzia jest krótszy w porównaniu do pracy w trybie **LO**.

Przygotowanie myjki ciśnieniowej do użytku



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko wyrzucenia cieczy i skaleczenia. Podczas korzystania z ustawienia wysokiego ciśnienia, NIE pozwalaj na kontakt strumienia wody pod wysokim ciśnieniem z nieosłoniętą skórą, oczami lub zwierzętami. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.



PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem eksploatacji:

- Podłączyć dopływ wody do myjki ciśnieniowej. Aby uzyskać instrukcję dotyczącą podłączania dopływu wody do myjki ciśnieniowej, patrz **Podłączanie węża ssącego do wlotu wody lub Podłączanie adaptera szybkozłączca i węża ogrodowego w Montaż i regulacja**.
- Podłączyć osprzęt. Aby uzyskać instrukcję podłączania lancy spryskującej, patrz **Montaż lancy spryskującej, Aby przymocować dyszę do lancy spryskującej oraz Podłączanie wysokociśnieniowej lancy pianowej w Montaż i regulacja**.

Przygotowanie myjki ciśnieniowej (rys. L)

WAŻNE: Zwolnić blokadę włącznika spustowego 3, wcisnąć włącznik spustowy 4 i trzymać włącznik spustowy wciśnięty przez 30 sekund, aby odpowietrzyć układ. Jeśli w strumieniu wody nadal znajduje się powietrze, dalej puszczać wodę przez lancę spryskującą 11.

1. Zwolnić blokadę włącznika spustowego 3.
2. Wcisnąć włącznik spustowy 4.

Mycie powierzchni (rys. I–L)



OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń ciała spowodowanych strumieniem. Zawsze załączaj blokadę włącznika spustowego, kiedy narzędzie nie jest w użyciu.

W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego prysnięcia strumieniem wody.

1. Aby uruchomić myjkę ciśnieniową, zwolnić blokadę włącznika spustowego 3 i wcisnąć włącznik spustowy 4.

UWAGA: Najlepiej pryskać wodą na mytą powierzchnię pod kątem 45°. Pryskanie prostopadle do mytej powierzchni zwykle powoduje wbijanie cząsteczek brudu w mytą powierzchnię. Podczas pracy z powierzchniami pionowymi najlepiej myć detergentem od dołu i stopniowo w górę, co pozwala uniknąć spływania detergentu i powstawania zacieków.

2. Aby zatrzymać myjkę ciśnieniową, zwolnić włącznik spustowy.

UWAGA: Zbyt wysokie ciśnienie pompy może wynikać z zatkania dyszy. Zawsze wyłączaj myjkę ciśnieniową i wyjmować akumulator przed podjęciem próby odetkania dyszy.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zasysaj urządzeniem wody zawierającej chemikalia. Pobierać wodę wyłącznie ze źródeł świeżej wody.

Wyłączenie (rys. A)

1. Aby zatrzymać myjkę ciśnieniową, zwolnić włącznik spustowy i wyjąć akumulator.

2. Zatrzymać dopływ wody kurkiem.
3. Zwolnić wszelkie pozostałe ciśnienie, wciskając włącznik spustowy 4, aż z lancy spryskującej 11 przestanie wypływać woda.
4. Odłączyć wąż ogrodowy od myjki ciśnieniowej, odciągając kołnierz na adapterze szybkozłączca węża i odłączając go od wlotu wody 7.
5. Odłączyć wąż ogrodowy i spuścić z niego wodę.

KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.



OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator.

Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

Aby uzyskać dane kontaktowe punktów serwisowych, należy skorzystać z ostatniej strony niniejszej instrukcji lub odwiedzić stronę www.2helpU.com.

Smarowanie

To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i ryzyko mechaniczne. Wyjąć akumulator przed czyszczeniem.



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczną i sprawną pracę, zawsze utrzymuj elektronarzędzie i otwory wentylacyjne w czystości.



OSTRZEŻENIE: Zawsze, gdy zauważysz zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Mogą one osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwalać, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Dysza (rys. A, M)

Jeśli dojdzie do zatkania dyszy przez ciała obce, jak piach, może występować nadmierne ciśnienie. Jeśli dysza zostanie częściowo zatkana, ciśnienie pompy będzie pulsować. Niezwłocznie oczyścić dyszę.

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową 6, wyjąć akumulator i odłączyć dopływ wody od wlotu wody 7.

- Zwolnić wszelkie pozostałe ciśnienie, wciskając włącznik spustowy **4**, aż z lancy spryskującej **11** przestanie wypływać woda.
- Za pomocą narzędzia do czyszczenia dyszy **25** usunąć wszelkie zanieczyszczenia z dyszy.
- Przepuścić wodę z kranu lub węża ogrodowego przez dyszę, aby zapewnić całkowite usunięcie zanieczyszczeń.

Wąż ssący (rys. A)

- Aby oczyścić wąż ssący **19**, wyłączyć myjkę ciśnieniową **6**, wyjąć akumulator i odłączyć wąż ssący **19** od wlotu wody **7**.
- Odłączyć filtr węża ssącego z szybkozłączem **10** od szybkozłącza **22**.
- Aby umyć wąż ssący, użyć wody z węża ogrodowego do dokładnego wypłukania węża ssącego i pozostawić go do wyschnięcia.

Filtr węża ssącego (rys. N)

- Aby oczyścić filtr węża ssącego z szybkozłączem **10**, wyłączyć myjkę ciśnieniową **6**, wyjąć akumulator i odłączyć wąż ssący **19** od wlotu wody **7**.
- Odłączyć filtr węża ssącego z szybkozłączem **10** od szybkozłącza **22**.
- Wykręcić koniec z szybkozłączem filtra węża ssącego z szybkozłączem **10**, obracając go przeciwnie do wskazówek zegara, a następnie go zdjąć.
- Wypłukać sitko i wszystkie części czystą wodą, po czym zmontować ponownie i pozostawić do wyschnięcia.

UWAGA: Dokręcić filtr węża ssącego z szybkozłączem ręcznie.

Przechowywanie (rys. A)

- Zawsze całkowicie usuwać wodę z węża ssącego, myjki ciśnieniowej, lancy natryskowej i dyszy.
- Przechowywać w suchym i osłoniętym miejscu w temperaturze powyżej 0 stopni Celsjusza z wyjątkami akumulatorami. **PRZECHOWYWAĆ W POMIESZCZENIU.**
- Dysze można przechowywać w torbie do przechowywania.
- Lancę spryskującą można przechowywać rozmontowaną na części w torbie do przechowywania.
- Wąż ssący i lancę pianową można przechowywać opróżnione w torbie do przechowywania.

Aksesoria opcjonalne



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria producentów innych niż DeWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DeWALT.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

Ochrona środowiska



Produkty/akumulatory/baterie nadają się do recyklingu, ale jeśli są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, nie należy ich wyrzucać razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Całkowicie rozładować baterie/akumulatory i oddzielić je, a także oddzielić wszelkie źródła światła od produktu, jeśli to możliwe. To użytkownik odpowiada za usunięcie danych osobowych z produktu. Następnie zanieść odpad do oficjalnego centrum zbiórki odpadów lub sprzedawcy detalicznego uczestniczącego w programie, który często przyjmuje opady bezpłatnie. Opakowanie należy usunąć w oparciu o kod materiału podany na opakowaniu. Instrukcję obsługi i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa można wyrzucać tylko wtedy, gdy produkt, którego dotyczą, nie jest już w użytku.

Uzyskać informacje od lokalnych władz dotyczące postępowania z odpadami. Aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić stronę www.2helpU.com i zeskanować powyższy kod QR.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.

2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.

2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.

2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.

2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).

2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.

3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernicze.

3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.

3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonym przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczanej z produktem.

3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.

3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.

3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.

4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/wyeksplotowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt

4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.

4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.

4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.

4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.

4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.

4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.

4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.

4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii

4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wnętrza nadmiernych pyłów i innych materiałów.

4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.

4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Przewody
- Obudowy
- Uchwyty
- Kołnierze
- Uchwyty brzeszczotów
- Uszczelki
- O-Ringi
- Oleje, smary

Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Szyny napędowe
- Sprężyny
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobjaki
- Cylindry
- Uchwyty narzędziowe
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Uchwyty
- Kowadło

5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.
- 5.2 Kompletne narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Błąd prawidłowego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH

ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás	
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis